

www.ville-gruissan.fr

Gruss@not



Alexis

Paul

Héliandre

Emerick

Sarah

Tom

Gabriella

Margot

DOSSIER

Le mois des enfants

GRUSSANÒT

DÉCEMBRE 2012

> N°109

Directeur de publication : Didier Codorniou • Rédacteurs en chef : Daniel Nouvel, Henri Selig • Comité de rédaction : Commission communication, Jean-Michel Cros, Edith Delrieu, Nathalie Hélin, Nicolas Vitosky, Héléne Garcia, Stéphane Povillon, Cercle occitan de Gruissan, Eric Dejean. • Crédit photo : Mairie de Gruissan, Emilie Tovar, Gruissan Kite Passion, MJC. • Conception, réalisation : Advisio Communication www.advisio-com.fr • Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne) • Couverture : Les enfants de Secrets de Cuisine

Aménagement du Local de stockage des produits de la pêche



4

Avis aux électrices et aux électeurs

Médaille de la Ville pour Thierry Ebersohl : un abbé fortement attaché à notre village



5

Gruissan embellit « durablement » ses ronds-points



Les chocolats de fin d'année

Dossier

Gruissan s'engage en tant que Ville Amie des Enfants



6

8



9^{ème} Forum de la Démocratie Participative : la concertation au cœur de l'engagement citoyen

9

Rencontres cinématographiques



10



Les sapeurs-pompiers fêtent la Sainte-Barbe



Quand le Réveil Gruissanais est en fête : c'est la Sainte-Cécile

11



Rassemblement de Kite Surf : la France des moniteurs à Gruissan



Un nouveau tronçon de piste cyclable pour Gruissan

Agenda Animation

12

2000

Le chiffre du mois



Vous êtes déjà plus de 2000 à avoir cliqué « j'aime » sur la page facebook officielle de la ville de Gruissan.

Mise en ligne il y a à peine un an, elle vous offre le plaisir de parler de Gruissan de façon différente à travers quelques mots, des photos, parfois des vidéos.

N'hésitez plus à devenir fan de cette page et de le faire savoir à tous ceux qui aiment Gruissan !

lien+ @ Rendez-vous sur www.facebook.com/Gruissan.page.officialle

L'éco-geste du mois

La Gruissanette



Inscrite, depuis quelques mois, dans une démarche Agenda 21 scolaire, l'école élémentaire de Gruissan a souhaité partager les réflexions et actions menées dans ce cadre par les élèves et les enseignants. Ainsi est né ce trimestriel plein d'articles rédigés par les élèves qui nous parlent de la sauvegarde de la planète et donc de leur cadre de vie.

lien+ @ Rendez-vous sur www.ville-gruissan.fr/la-gruissanette

Le lien du mois



Un nouveau site pour l'Office de Tourisme !

Une navigation beaucoup plus claire, un 360 interactif intégré, des couleurs pastel plus douces pour le plaisir des yeux, l'affichage de l'Agenda, des dernières vidéos, et des News en accueil, les brochures PDF accessibles plus facilement, un menu rapide pour vos escales, la météo... et bien plus encore !

lien+ @ Rendez-vous sur www.gruissan-mediterranee.com



Madame, Monsieur,
Chers amis,

Notre commune vient de recevoir le premier prix national des villes de 2000 à 5000 habitants pour son site internet.

Après l'obtention du 3^{ème} arobase, c'est un résultat tout à fait exceptionnel qui confirme la pertinence de nos choix dans la durée.

Le service communication, créé en 2001 fait la preuve de son efficacité au quotidien. Nous avons su évoluer en intégrant les immenses possibilités offertes par internet pour développer l'e-administration où nous avons été pionniers, améliorer sans cesse les services offerts aux usagers –le paiement en ligne par exemple- et offrir aux Gruissanais et Gruissanaises de nouveaux outils de communication comme Facebook avec plus de 2 000 amis et la « newsletter » qui est envoyée chaque semaine à plus de 1 700 lecteurs !

La période de fêtes qui commence est celle de la solidarité avec le traditionnel Téléthon.

Les Fêtes de Noël des écoles nous entraînent dans la magie de Noël, symbole de fraternité universelle et d'humanité.

Partageons, au moins par la pensée, cette période de Fêtes avec celles et ceux qui ne connaîtront pas le bonheur d'un Noël de Paix et d'Amour dans la chaleur des Foyers rassemblés.

Bonne lecture.

Voire Maire, Didier Codorniou
Vice-président de la Région Languedoc-Roussillon

voire maire
Didier Codorniou
G.

Groupes politiques

CONTINUONS TOUS ENSEMBLE POUR GRISSAN

Le dernier conseil municipal a été amené à délibérer sur les conséquences du retrait des délégations à Nadine Olivier motivé par de nombreux manquements avec pour conséquence la perte de confiance du Maire.

En application du Code général des collectivités territoriales, l'assemblée doit délibérer le 12 décembre sur le maintien ou non de l'intéressée dans sa fonction d'adjointe au maire.

L'Assemblée a eu à se prononcer sur le transfert au Grand Narbonne de la compétence facultative sur les zones de développement éolien ainsi que sur les actions culturelles suivantes : soutien et promotion de manifestations culturelles reconnus d'intérêt communautaire et ce sans transfert de charge. L'assemblée s'est prononcée sur la modification des statuts du Grand Narbonne pour assister les communes qui le souhaitent en matière d'urbanisme. Elle a émis un vœu de soutien aux mesures préconisées par la CAPEB en faveur des artisans du bâtiment dans un contexte de grave crise économique. Dans le cadre de la nouvelle procédure de labellisation des mutuelles pour la protection sociale des agents, l'assemblée a délibéré sur leur accompagnement par une aide inversement proportionnelle aux revenus.

Le Contrat éducatif local d'un montant de 2 700 € a été réparti entre différents clubs sportifs. Le Débat d'orientations budgétaires permet de définir les fondamentaux du budget 2013.

Les nouveaux tarifs de l'accueil de loisirs et de l'accueil périscolaire ont été fixés en fonction des revenus des familles. Le Conseil a délibéré en faveur du transfert à Gruissan de la plus importante collection génétique de vignes au Monde, sur les demandes de subvention nécessaires au financement de la Maison de la Musique et à la numérisation de la salle de cinéma du palais des congrès.

Un conseil très dense à l'image de l'activité municipale.

En cette fin d'année, je vous souhaite à vous et vos familles, d'excellentes fêtes de fin d'année.

*Roger LOPEZ, Adjoint au Maire délégué aux zones humides et activités traditionnelles
Président du Groupe Majoritaire*

GRISSAN RÉUNIE

Ce mois de Novembre a connu trois événements importants : La commémoration du 11 Novembre donnant lieu à un dépôt de gerbes au monument aux morts, par le conseil Municipal, le conseil Municipal des enfants et les associations d'anciens combattants. Autre événement s'inscrivant dans un temps fort, la journée internationale des droits de l'enfant qui s'est déroulée dans la cour de l'école autour de diverses activités, dont l'incontournable foire aux jouets. Autre temps fort le forum de la démocratie participative qui s'est tenu au palais des congrès, constituant une rencontre importante entre Mr le Maire les élus et la population, au cours de laquelle a été présenté le bilan de l'activité Municipale. Enfin la fête de la Sainte Cécile patronne des Musiciens qui s'est déroulée en église avec la participation du Réveil GRISSANAIS, donnant une allure de fête à la Messe Dominicaine. Bonne lecture Joyeux Noël et bonnes fêtes à tous.

Pierre JEAN, Conseiller municipal, président du Groupe Minoritaire

Mairie

Rue Jules Ferry - 11430 GRISSAN

Accueil

Tél. : 04 68 75 21 21 / Fax : 04 68 75 21 39

Elections / Etat civil

Tél. : 04 68 75 21 24 / Fax : 04 68 75 21 39

Affaires civiles

Tél. : 04 68 75 21 29 / Fax : 04 68 75 21 39

Marchés publics

Tél. : 04 68 75 21 12 / Fax : 04 68 75 21 33

Culture / Sport / Vie associative

Tél. : 04 68 75 21 15 / Fax : 04 68 75 21 33

Services techniques

Urbanisme

Tél. : 04 68 75 21 22 / Fax : 04 68 75 07 96
urbanisme@ville-gruissan.fr

Ateliers municipaux

Avenue des Ayguades de Pech Rouge
Tél. : 04 68 49 08 88 / Fax : 04 68 75 07 96
stechniques@ville-gruissan.fr

Déchetterie

Route de Notre Dame des Auzeils
Tél. : 04 68 75 14 87

Stade municipal

Avenue des Noctambules
Tél. : 04 68 49 56 22 / Fax : 04 68 49 56 22

Halle aux sports

Rue des Ecoles - Tél. : 04 68 49 27 90

Centre Communal d'Action Sociale

Direction

Montée du Pech
Tél. : 04 68 75 21 00 / Fax : 04 68 75 21 09

Crèche municipale

Chemin Françoise Dolto - Tél. : 04 68 49 53 33

Relais Assistantes Maternelles

Quai Cap au Large - Tél. : 04 68 49 01 30

Foyer restaurant Lo Soleihas

17 rue Jean de la Fontaine
Tél. : 04 68 75 21 34

Accueil Périscolaire - Garderie

Tel : 04 68 75 21 07
centredeloisirs@ville-gruissan.fr

Médiathèque

Avenue Joseph Camp
Tél. : 04 68 75 21 30
mediatheque@ville-gruissan.fr

Ecole de Musique

1 rue Espert - Tél. : 04 68 49 55 02
ecoledemusique@ville-gruissan.fr

Police municipale

Rue René Gimie
Tél. : 04 68 75 21 25 / Fax : 04 68 75 21 37
pmunicipale@ville-gruissan.fr

Office de Tourisme ****

Bd Pech Maynaud
Tel : 04 68 49 09 00

Direction générale : 04 68 75 21 60



www.ville-gruissan.fr

Service communication

Tél. : 04 68 75 21 20 / Fax : 04 68 75 21 39

lo.gruissanot@ville-gruissan.fr



Aménagement du Local de stockage des produits de la pêche

Vendredi 16 novembre, Didier Codorniou, maire de Gruissan accueillait notamment les représentants de la Prud'homie, Iro Gaumer, Premier Prud'homme et Gilbert Pla, Conseiller général pour inaugurer le local de stockage des produits de la pêche.

La Prud'homie de Gruissan ayant souhaité la réalisation d'un point de débarquement de pêche, équipement indispensable à la poursuite de leur activité et d'un développement pérenne de la pêche locale, la Ville a budgétisé sa réalisation sur 2011/2012.

Les travaux ont commencé en début d'année pour une mise à disposition des pêcheurs courant mai.

Cet équipement de 70 m² comprend un hall de réception avec une machine de production de glace en paillette, une chambre froide pour le stockage du poisson, une autre pour les coquillages et un coin vestiaires / sanitaires obligatoire pour répondre aux normes d'hygiène et de sécurité.

L'équipement a été réalisé par des entreprises du territoire. M Ferrando a été le coordinateur sécurité et Socotec le bureau de contrôle.

Ce local sécurisé est situé au quai de la pêche en prolongement du bâtiment des pêcheurs existant, c'est un lieu de débarquement et de transit du poisson et coquillage avant commercialisation.

Montant des travaux : 180 000 € HT financé par :

- Ville de Gruissan : 39 413 €
- Conseil Régional : 54 000 €
- Conseil Général : 25 000 €
- Europe (FEADER) pour 61 587 €

Maîtrise d'ouvrage : Ville de Gruissan

Maîtrise d'œuvre : Services Techniques de la Ville

Avis aux électrices et aux électeurs



Les inscriptions sur la liste électorale sont recevables jusqu'au 31 décembre. Vous devez vous présenter au bureau des élections avec une pièce d'identité et un justificatif de domicile datant de moins de 3 mois.

Les personnes déjà inscrites qui ont déménagé dans l'année sont priées de se signaler auprès du service des élections, en effet les courriers élec-

toraux sont distribués par la poste à l'adresse indiquée, la poste ne peut pas faire suivre un courrier électoral même si vous avez souscrit pour faire suivre votre courrier.

Un retour de courrier électoral pour mauvaise adresse peut entraîner une radiation de la liste électorale.

Pour toute information complémentaire vous pouvez contacter le service concerné au 04 68 75 21 24

Médaille de la Ville pour Thierry Ebersohl

Un abbé fortement attaché à notre village

Cette médaille de la Ville, remise le 1^{er} décembre par Didier Codorniou, maire de Gruissan, est un geste simple et fort de reconnaissance pour l'empreinte généreuse et humaine que Luc Thierry Ebersohl a laissé à Gruissan. Une trace « simple », valeur que Thierry porte au plus profond de lui.

Son parcours est atypique car après ses études techniques, Thierry reprend l'entreprise artisanale fondée à Castelnaudary par son grand-père et spécialisée en électricité industrielle.

Au fil des ans, l'entreprise devient rapidement une PME et se spécialisera dans la climatisation industrielle et commerciale. Il la dirigera jusqu'en 1990.

C'est une année charnière car Thierry fait alors un choix de vie très important puisqu'il décide de rentrer dans les ordres, de se mettre au service de Dieu et de son prochain. En homme responsable,



il veillera à assurer la pérennité de l'entreprise en en confiant la direction à son neveu.

C'est donc le cœur serein que Thierry s'inscrit au Séminaire Universitaire Pie XI à Toulouse en vue du sacerdoce. Il passera avec succès une licence en théologie et préparera une maîtrise en théologie morale et officiera dès 1993. Il rejoindra la paroisse de Gruissan en 2001.

Ce parcours à la fois riche et ouvert, à la fois dans l'enseignement public et l'enseignement privé, à la fois dans la vie professionnelle et la vie au service de sa foi illustre une ouverture d'esprit et aux autres tout à fait exceptionnelle.

Cette ouverture, cette écoute, ce dévouement, cette présence à la fois discrète et ô combien précieuse, ont été pleinement vécus et appréciés à Gruissan avec un abbé au plus près des autres, toujours à l'écoute de son prochain.



Que ce soit pour la Saint-Pierre, pour la mise en place des soirées musicales, pour les pèlerinages, dans les bons moments ou dans la difficulté et parfois le deuil, Gruissan a toujours pu compter sur son fidèle abbé.

Désormais, nommé dans le Lauraguais, les chemins continueront à se croiser car Thierry Ebersohl sera toujours le bienvenu à Gruissan.



Gruissan embellit « durablement » ses ronds-points

Dans le cadre d'une politique environnementale mise en œuvre par Christine Delrieu, maire adjointe, le Service municipal des espaces verts s'emploie à réaménager régulièrement les giratoires de la ville de Gruissan.

Les contraintes budgétaires et surtout les critères du développement durable sont respectés.

Les anciens aménagements demandent beaucoup d'entretien : arrosage, engrais, terreau spécial, désherbage, taille....

La ville remplace les plantations bisannuelles et les gazons gourmands en eau par des plantes adaptées au climat méditerranéen avec des paillages diversifiés (minéraux, végétaux, coquillages, ...). Ainsi, nous créons un embellissement durable et économe de notre cadre de vie. C'est l'occasion, pour les agents municipaux de montrer leur savoir-faire et leur créativité avec des compositions originales utilisant le potentiel de la grande diversité végétale méditerranéenne.

Aujourd'hui, les équipes municipales créent des aménagements rappelant les activités traditionnelles et le patrimoine vernaculaire Gruissanais (ancien pressoir à raisin, barques de pêche, bétou, ancre, murets en pierre sèches...).

La municipalité mène ce projet en cohérence avec ses espaces naturels et ses espaces verts, le climat méditerranéen du littoral, la nature des sols, la nécessaire économie de nos ressources en eau et la maîtrise du désherbage sans pesticide ni produit phytosanitaire.

Ce vaste projet de rénovation des ronds-points, au-delà de jouer un rôle important en matière de sécurité routière, valorise le cadre de vie. C'est dans cet esprit qu'ont été aménagés le rond-point de l'Etang (ancre et bétou), celui des Pêcheurs (barque de pêche), le rond-point des Vignerons (pressoir et plants de vigne). D'autres ronds-points suivront, ainsi la ville poursuit son programme d'embellissement durable en rendant ces aménagements très attractifs.

Les effets ne sont pas toujours immédiats mais Dame Nature nous rappelle que **les deux valeurs essentielles pour « embellir durable » sont la sagesse et la patience !**



Les chocolats de fin d'année

Didier Codorniou, président du CCAS de Gruissan et le Conseil d'administration, ont le plaisir d'annoncer qu'à l'occasion des fêtes de fin d'année, le CCAS offre aux personnes âgées de la commune une boîte de chocolats.

Seules les personnes domiciliées à l'année à Gruissan, âgées de 75 ans et plus, et qui n'auront pu participer au « repas de Noël » organisé par la Ville de Gruissan pourront en bénéficier.

Afin de faciliter l'action des personnes chargées de porter les chocolats, si vous êtes habitants d'une résidence sécurisée : **veuillez contacter le CCAS au 04 68 75 21 00.**



Faut-il parler de Mourir ?

Conférence organisée par le Cercle d'Etudes Citoyennes

Lors de sa dernière conférence le CEC accueillait Charlotte Serouart et Joelle Fernandez représentant l'Association pour le Droit de Mourir dans la Dignité, (ADMD) venues engager un débat sur le thème très sérieux et qui nous concerne tous : *Mourir dans la dignité.*

Des témoignages au cours du débat ont montré combien cette question préoccupe, soulève des interrogations et laisse un vide. Le médecin se doit de lutter contre la maladie et de soulager la souffrance mais jusqu'à quand ? Quand commence

ce que l'on appelle communément l'acharnement thérapeutique ? Quelle est la volonté du malade ? Qui sera la « personne de confiance » à consulter ? On parle d'euthanasie, d'assistance à la fin de vie ou de suicide assisté, tous ces termes qui sont durs à entendre que l'on n'ose évoquer tant ils induisent émotion, sentiments, détresse. Ce débat sur un sujet délicat, difficile, intime a permis un large échange, pour nourrir la réflexion de chacun.

La prochaine conférence, en Janvier, nous apportera la vision réaliste d'un écrivain, enfant du pays sur Rennes-le-Château.



Gruissan s'engage en tant que Ville Amie des Enfants

Lancée par l'Unicef France et l'Association des Maires de France, l'initiative Ville amie des Enfants réunit, en 2012, plus de 200 villes françaises et deux départements.



Ville amie des enfants a pour objectif de promouvoir l'application des droits des enfants dans les villes qui s'engagent à :

- rendre leur ville toujours plus accueillante et accessible aux enfants et aux jeunes, à améliorer leur sécurité, leur environnement, leur accès à la culture et aux loisirs
- promouvoir l'éducation des enfants et des jeunes au civisme et leur insertion dans la vie de la cité par leur participation à des structures adaptées où ils seront écoutés et respectés
- faire mieux connaître la situation des enfants dans le monde et développer un esprit de solidarité internationale
- promouvoir la Convention Internationale relative aux Droits de l'enfant
- Etablir et développer à cette fin un partenariat avec l'Unicef France

Tout au long de l'année, Gruissan Ville Amie des Enfants développe par l'intermédiaire de son Conseil des Enfants et son Conseil des Jeunes des projets, des animations, des rencontres et font vivre la Convention des droits de l'enfant en partenariat avec les bénévoles de l'antenne de l'Unicef de Gruissan.

A l'occasion de la Journée Internationale des Droits de l'Enfant et à l'approche des fêtes de Noël, le Conseil Municipal des Enfants a organisé une belle journée de fête pour les enfants.

Le Palais des Congrès est devenu en une journée le Palais des Jeux et Jouets. Une cinquantaine de personnes a participé à la Bourse aux Jouets. Un rendez-vous sympathique qui a permis aux familles de se retrouver, d'échanger et de permettre à un grand nombre de visiteurs de trouver de jolis cadeaux de Noël à des prix raisonnables en cette période économiquement difficile pour de nombreuses familles. C'est aussi une démarche intéressante également d'un point de vue environnemental, car les jouets vendus sont souvent encore neufs et trouvent une seconde vie pour la plus grande joie des enfants.

Autour de l'univers des jouets, plusieurs ateliers avaient pris place, magie, initiation aux échecs, jeux de construction Lego, peinture, jeux de société, un espace lecture avec la Médiathèque. Toute la journée, les enfants ont pu profiter pleinement

de ces animations offertes par le Conseil des Enfants.

Esther Porchel, la directrice de l'école de musique, avait réuni près de 60 enfants qui ont chanté en chœur « Au Rap Citoyen », dont voici un extrait :

« Formez les bataillons,
chantez sur tous les tons

Le droit à la connaissance,
le respect de nos enfances

Marchons les jeunes les vieux,
marchons pour être heureux

Abreuvés de tolérance,
partageons nos différences...

Nos différences. »

tout un symbole lors de cette journée.

Aux côtés de l'Unicef, le Conseil des Enfants s'est chargé de proposer un espace petite restauration qui a offert aux participants et aux visiteurs un espace chaleureux et convivial.

L'action menée par le Conseil des Enfants a permis de récolter la somme de 273 € qui a été reversée au profit de l'Unicef le 4 décembre..





La Fête du Conte

La Médiathèque de Gruissan accueille la Fête du Conte.

Le conte s'adresse à tous les publics et captive celles et ceux de tous âges, de toutes cultures, de toutes contrées depuis onze années maintenant.

La Fête du Conte est un événement communautaire avec des conteurs qui vont à la rencontre des habitants des communes qui ainsi peuvent s'initier à l'art du conte.

Cette année encore notre partenariat avec le Grand Narbonne a permis à Gruissan d'accueillir 2 conteurs les vendredi 16 et samedi 17 novembre.

Une séance était réservée aux scolaires et une au grand public avec la conteuse Halima Hamdane qui a emmené le public dans « La ronde des contes merveilleux marocains et la ronde des ogres et des ogresses ». De sa voix chaude et envoûtante, elle a partagé ses trésors et ses émotions qu'elle a su garder dans son cœur.

Un travail autour du conte qui se poursuivra en 2013 à la Médiathèque de Gruissan, une thématique qui sera développée lors d'ateliers et lors des accueils des enfants de tous âges.



Secrets de Cuisine

À la recherche des spécialités culinaires traditionnelles

Ils s'appellent Emerick Garcia, Héliandre Jammes-Grivot, Paul Servant, Gabriella Gallis, Alexis Climent, Margot Delpech, Sarah et Tom Cardona, Margot et Rémi Fiquet, Bastian Tollet et Claude Guiraud, ils font partie du Point jeunes de la MJC de Gruissan et se sont lancés à l'été 2012 dans la quête des secrets culinaires jalousement gardés dans les cuisines traditionnelles de nos terroirs.



C'est dans l'Aude, l'Ariège et la Haute-Garonne qu'ils sont allés dénicher des perles culinaires transmises de génération en génération, afin de vous les offrir.

En novembre, la Médiathèque de Gruissan les a accueillis pour la présentation de ce magnifique livre Secrets de Cuisine dans lequel de l'entrée, en passant par les plats et des gourmandises sucrées vous allez découvrir des saveurs d'antan.

Cette échappée culinaire, est un projet 100% gagnant !



Depuis 2011, la Caisse d'Allocations Familiales de l'Aude a mis en place le dispositif 100% gagnant. Il a pour vocation d'aider les jeunes inscrits dans les « Centres de Loisirs sans Hébergement » et les « Accueils de Jeunes » d'impulser et de mener des projets comportant une dimension intergénérationnelle, citoyenne ou encore liée au développement durable.

Grâce à des bourses substantielles, les jeunes peuvent trouver les moyens de mener à bien des projets novateurs et porteurs de sens.

Pour la Maison des Jeunes et de la Culture de Gruissan, qui s'attache depuis plusieurs années à favoriser les initiatives de jeunes, ce dispositif est véritablement en phase avec les valeurs de l'association.

Secrets de Cuisine est disponible à la MJC, aux boutiques Deli d'Oc et galerie d'Intermarché au tarif de 12€. Pour plus d'infos contactez la MJC au 04 68 49 61 87.



Un avant-goût de ce que vous trouverez dans Secrets de Cuisine

L'omelette aux asperges sauvages de la Clape de Nini

Pour 4 personnes :

- 6 oeufs
- 1 botte d'asperges
- Sel • Poivre
- Un peu de beurre

1. Prendre les asperges, les couper en tronçons.
2. Prendre une poêle, de l'eau froide et salée, y mettre les asperges. Les cuire 15 mn et les égoutter.
3. Casser les oeufs et les battre avec une fourchette, saler, poivrer. Reprendre la poêle vide et mettre le beurre à chauffer dedans.
4. Remettre les asperges, les faire revenir 2 mn. Ajouter les oeufs en omelette par dessus.

Concerts de Noël

Nous vous proposons 2 rendez-vous musicaux pour entrer dans les Fêtes de Noël.

- **Dimanche 16 décembre à 17h à l'église**, les chorales de la commune, Tour de Chant, le Réveil Gruissanais, Ar Vag Gruissanot et Gospel in The Wind vous invitent à partager en famille un programme de chants de Noël, « Les Nadalets ». Gratuit
- **Jedi 20 décembre à 19h au Palais des Congrès**, l'Ecole de musique et le Réveil Gruissanais vous proposent un concert de Noël. Gratuit





9^{ème} Forum de la Démocratie Participative

La concertation au cœur de l'engagement citoyen



Plus de 80 personnes s'étaient donné rendez-vous le 24 novembre dernier au Forum Départemental de la Démocratie Participative. Trois ateliers ont permis de débattre autour du thème de la mise en place d'une concertation citoyenne et des outils facilitant l'expression des habitants.

Animés par trois intervenants d'horizons différents, ces ateliers ont éclairé les participants sur les objectifs et les enjeux d'une consultation des citoyens.

Faire participer les citoyens

Erick Lenguin, conseiller d'éducation populaire et de jeunesse à la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la Protection de l'Aude et Romain Prax, Chef du service « Planification et aménagement » au Grand Narbonne ont largement évoqué les difficultés à mobiliser les citoyens.

Malgré la décentralisation, les Français sont encore marqués par un fort pouvoir centralisateur. De plus, notre système de démocra-

tie représentative n'encourage pas la participation des habitants.

La consultation des personnes relève donc d'une véritable volonté des élus envers leurs concitoyens.

C'est une démarche qui demande du temps et un fort investissement de la part de tous si l'on veut parvenir à des résultats significatifs.

Dans ce cadre, des initiatives plus ou moins originales sont lancées par les collectivités : cinéma/débat, café discussion, rendez-vous thématiques, ... afin de créer de la convivialité et donc de l'échange.

Par rapport à d'autres démocraties, la France accuse un fort déficit de participation des citoyens aux décisions dans toutes les strates institutionnelles.

Un des moyens envisagés, les nouvelles technologies de communication

Laura Di Costanzo, Juriste Droit Public-Environnement-Urbanisme à l'Université Montpellier I, a développé ce thème dans son atelier. Si internet et les réseaux sociaux offrent des possibilités quasi infinies de dialogue, ils mettent aussi en évidence la fracture numérique, le manque de convivialité et parfois l'absence de mise en perspective dans le cas de réactions à chaud.

Malgré les limites et les dangers, internet et les réseaux sociaux sont devenus incontournables dans le panel des outils de concertation.

En conclusion, Pierre Ortet, avocat, modérateur du Forum : « il faut utiliser tous les moyens de diffusion et de concertation des habitants, des plus conventionnels au plus novateurs ou originaux... L'objectif est de rendre aux citoyens la parole directe avec les décideurs. Ce processus, long et difficile, est aussi le seul moyen de lutter efficacement contre l'abstention lors des scrutins.

Même si la décision finale appartient toujours aux élus, le citoyen a le droit et le devoir de s'inviter dans le débat ». L'ensemble des débats très prochainement sur www.ville-gruissan.fr



Concertation citoyenne à Gruissan

Afin de permettre une consultation la plus large possible, la Ville de Gruissan se dote de moyens qui devraient donner la possibilité à tout un chacun de s'exprimer. Cette concertation commencera après les Rencontres Citoyennes du 31 janvier 2013.

Réunions thématiques sur les principaux thèmes seront organisées dans chaque quartier. Un thème différent sera abordé dans chaque quartier.

Ce sont vos délégués de quartiers qui vous inviteront à venir débattre.

Les Délégués de quartier poursuivront l'action de concertation dans les quartiers en invitant les habitants à s'exprimer lors de leurs permanences sur les thématiques de la Concertation citoyenne.

Consultation des documents et mise en place des « Cahiers de l'Avenir »

En Mairie, à l'Espace socioculturel et aux Ateliers municipaux, des documents (cartes, statistiques, documents d'urbanisme, ...) seront à la disposition de la population afin qu'elle puisse s'exprimer sur les différents thèmes.

Réunions de concertation avec les corps constitués

Associations, Syndics, Sécurité, Métiers traditionnels et Métiers d'avenir, Commerçants, Artisans, Hébergeurs, Nautisme, Professions libérales et Maison de retraite, Corps enseignants, Enfants et jeunes.

Le Grussanòt et le site internet seront alimentés régulièrement d'articles sur la Concertation citoyenne.

Enfin un groupe facebook est d'ores et déjà créé, il permet de réagir et de donner ses idées sur les thèmes de la Concertation citoyenne. Rejoignez ce groupe et discutez 7 jours / 7 et 24h / 24.

En fin de concertation, automne 2013, une analyse des propositions issues de la société civile sera rendue dans ce journal.



Rendez-vous sur le groupe Facebook dédié à la concertation citoyenne
www.facebook.com/Gruissan.page.officielle#!/groups/concertationcitoyennegrussan/?fref=ts

Rencontres Cinématographiques

de l'Aude

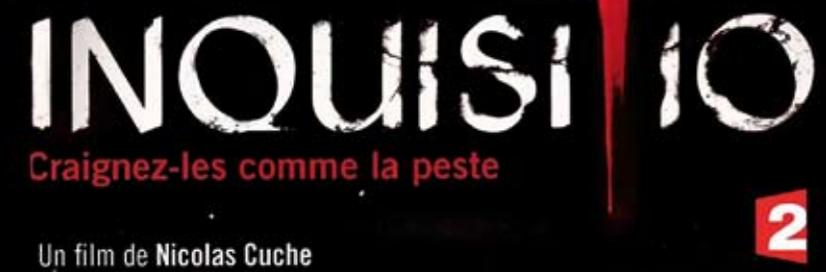
Actif aux côtés des Amis du Cinoch, organisateur des Rencontres, le Ciné-Club de la MJC de Gruissan en partenariat avec la Ville de Gruissan, le Conseil Général et Ciném'Aude, accueillait jeudi 22 novembre dans l'amphithéâtre du Palais des Congrès une petite partie de l'équipe du tournage d'*Inquisitio*, un thriller médiéval filmé entre autre dans la Région Languedoc-Roussillon et diffusé sur France 2 à l'été 2012.

Après avoir accueilli la soirée d'ouverture des Rencontres Cinématographiques en 2011, Gruissan offrait cette année une soirée qui faisait la part belle au Cinéma produit en Région Languedoc-Roussillon, tourné en Région, soutenu par Languedoc Roussillon Cinéma avec des acteurs et techniciens régionaux. Cette série a bénéficié du soutien financier de la Région Languedoc-Roussillon en partenariat avec le CNC et de l'accompagnement logistique de Languedoc-Roussillon Cinéma (Commission du film).

Cette soirée mettait donc « l'accent » sur un succès d'un cinéma de chez nous.

Inquisitio est une série télévisée française créée par Nicolas Cuche et Lionel Pasquier, et produite par Septembre Productions.

Synopsis : 1370. C'est la période de l'Inquisition en France, mais aussi du Grand Schisme d'Occident avec à la tête de l'Eglise catholique, deux Papes : l'un à Avignon l'autre à Rome, luttant pour imposer leur légitimité. Une autre rivalité se déroule entre deux hommes lorsque la peste surgit et décime les populations. L'un, Barnal, est le Grand Inquisiteur au service du Pape d'Avignon, persuadé que ce fléau est une punition divine. L'autre, Nicolas, est un médecin idéaliste convaincu que cette maladie peut être combattue et n'a rien de mystique. Mais cet affrontement va faire ressurgir des souvenirs enfouis qui vont bouleverser leur relation.



Le 22 novembre, le public gruisanais a pu découvrir ou redécouvrir cette série avec la diffusion des deux premiers épisodes (la série complète est de 8 épisodes). Le public, les élus et les organisateurs ont été conquis et ont pu échanger leurs impressions dans l'ambiance conviviale d'un buffet organisé par le Ciné-Club entre les 2 séances.

A l'issue des projections qui ont eu lieu en présence de Patrice Onfray, producteur à Septembre Productions et d'un des comédiens principaux de la série,

Hubert Saint Macary (David de Naples dans le film) et de techniciens ayant travaillé sur le film, une rencontre-débat autour de la série s'est lancée.

Face au succès rencontré par la série, France 2 a demandé l'écriture d'une suite.

En attendant pour ceux qui n'ont pu partager ces Rencontres Cinématographiques et entrer dans les périples d'*Inquisitio*, la série complète est disponible dès maintenant en DVD.



Vos prochains rendez-vous cinéma

Ciné Jour le plus court

Vendredi 21 décembre de 17h à Minuit au Palais des Congrès
Diffusion de courts métrages, animations, fictions, documentaires ... selon des programmes thématiques. Projections gratuites pour tous publics.

Ciné-Club MJC

Festival «Maghreb si loin si proche»
Lundi 14 janvier - Palais des Congrès
18h30 : « Rengaine » de Rachid Djaidani (2010)
20h : Repas convivial sur réservation au 04 68 49 61 87
21h30 : « Le sac de farine » de Kadidja Leclere

Coup de cœur de

la Médiathèque

ROMAN ADULTE



Le prisonnier du ciel

De Carlos Ruiz Zafón chez Robert Laffont

Troisième et avant-dernier tome de la tétralogie du « Cimetière des Livres Oubliés », qui a commencé avec L'Ombre du vent et s'est poursuivie avec Le Jeu de l'ange. Chacun des tomes peut se lire indépendamment des autres. Peu à peu, se résout une partie des énigmes laissées sans réponse dans les deux premiers volumes.

De livre en livre, entremêlant les époques et redonnant vie à des lieux oubliés, Zafón trace le portrait de Barcelone, du XIXe siècle à la fin du franquisme. Il aborde ici les années terribles qui suivirent la guerre civile, ainsi que les années 1950, marquées par la dictature franquiste.

DVD



**L'élève Ducobu
Les vacances de Ducobu**

De Philippe de Chauveron

Le coffret des deux films du héros de l'école, cancre confirmé et tricheur de premier ordre ! Un régal. L'élève Ducobu s'est encore fait renvoyer d'une école. Cette fois, pour éviter de finir en pension, il n'a plus qu'une seule chance : réussir à Saint-Potache. Pour s'en sortir, ce cancre attachant va devoir se surpasser et mettre au point les tricheries les plus ingénieuses et les plus spectaculaires jamais imaginées. / Les vacances de Ducobu : La cloche sonne et c'est la libération pour l'élève Ducobu : enfin les vacances !



Les sapeurs-pompiers fêtent la Sainte-Barbe

Les 30 ans du centre de secours

Sainte Barbe, patronne et protectrice des sapeurs-pompiers, est une fête attendue et célébrée chaque année avec beaucoup d'enthousiasme par les hommes du feu. C'est l'occasion de partager un moment de plaisir mais aussi de faire le bilan de l'année.

Ce samedi 1^{er} décembre, après s'être recueillis devant la stèle en marbre rose avec une pensée pour les camarades disparus : Emeline, Jean-Luc, Daoud, Jérôme, Michel et Jean-Baptiste - Gérard Azibert, chef de corps de Gruissan, Didier Codorniou, maire de Gruissan, Gilbert Pla, conseiller général, le colonel Henri Benedittini, directeur départemental, Sandra Rossi, présidente de l'union départementale des sapeurs-pompiers de l'Aude, les chefs de centre, les représentants de la gendarmerie nationale, de la police municipale, des sauveteurs en mer ont procédé aux remises de galon et diplômes et félicité les récipiendaires.

Gérard Azibert a salué le personnel de son Centre pour le sérieux et l'investissement de chacun. Puis, il a rappelé l'histoire du Centre

de secours de Gruissan, avec ses moments forts et les interventions les plus marquantes. Un centre qui fête ses 30 ans.

En 2012, les interventions s'élèvent à 862. Soit 62 feux, 586 secours à personne, 56 accidents et 112 sorties diverses. Un chiffre en hausse par rapport à 2011. Le Chef de Corps a également souligné le travail remarquable des nageurs sauveteurs et de l'équipe d'encadrement et remercié l'équipe d'animateurs (Jérémy, Cédric et Gwénaél) qui l'épaule à la formation des jeunes Sapeurs-pompiers, toujours présents lors des cérémonies officielles.

A côté des nouvelles recrues, il faut souligner le départ de Christian Garcia qui prend sa retraite après 21 ans de services rendus.



CADA CÒP

L'anguille

L'anguille naît dans la mer des Sargasses. Elle traverse l'Océan Atlantique et nous arrive dans la Méditerranée. Les pibales ou civelles (petites anguilles transparentes) rentrent dans les étangs et les rivières pour grandir. Devenues adultes, elles se pêchent à Gruissan, dans les pantanes, de septembre à avril. Elles se vendent en Italie, Allemagne et Hollande. Ici, elles se préparent le plus souvent en bourride. On peut en manger dans les restaurants du village. Ce plat a donné naissance à la confrérie de l'anguille.

L'anguiala

L'anguiala espelis dins la mar de Sargassas. Traversa l'Ocean Atlantic e nos arriba a la Mediterranèa.

Las pibalas (pichonas anguialas transparentas) dintran dins los estanhs e las ribièras per creisser.

Devengudas adultas, se pescan dins las pantanas, a Gruissan, de setembre a abril.

Se vendon en Italia, Alemanha e Olanda. Aic , se preparan mai que mai en borrida. S'en pòt manjar dins los restaurants del vilatge. Aquel plat a donat naissença a la confrèria de l'anguiala.

Quand le Réveil Gruissanais est en fête

C'est la Sainte-Cécile



La cérémonie est simple, chaleureuse et se partage en toute amitié.

Le Réveil Gruissanais fête la Sainte Cécile, patronne des musiciens, en invitant tous ceux qui aiment leurs musiques et leurs chants à partager un moment solennel en animant la messe dominicale et un moment plus festif en mairie autour des élus.

Le Réveil Gruissanais est un acteur important de l'animation dans notre commune. Sans cette harmonie, qui se décline en version orchestre pour animer les repas des aînés par exemple, en banda pour lancer les Festéjades et en fanfare pour accompagner toutes

les cérémonies officielles, les animations à Gruissan n'auraient plus la même couleur. Soutenue par la Ville et par l'école de musique qui s'emploie à former des musiciens qui auront plaisir tôt au tard à rejoindre les rangs de cette harmonie historique gruisanaise, le Réveil comme son nom l'indique continuera en 2013 à vous mettre à l'heure des festivités. Et comme sa chorale le chante souvent, « Gruissan mes amours », nous lui retournons le compliment.

Le Réveil Gruissanais vous donne rendez-vous le jeudi 20 décembre dès 19h au Palais des congrès pour son concert de Noël avec l'école de musique. Gratuit

Rassemblement de Kite Surf

La France des moniteurs à Gruissan

C'est à Gruissan que le rassemblement national des moniteurs de kite avait lieu cette année. Organisé par Jérôme Serny, directeur de l'école locale depuis 2003, ce fut l'occasion pour de nombreux directeurs de structures et moniteurs de toute la France, de venir apprécier Gruissan et sa douceur automnale.

Les restaurateurs des Chalets avaient ré-ouvert leurs portes pour accueillir tous les matins les réunions sur le bilan de la saison écoulée, et les projets divers de l'année 2013.

Les après-midis étaient consacrées aux rencontres avec les représentants de toutes les marques de Kite Surf.

L'occasion de découvrir les évolutions du matériel et négocier ainsi leurs achats pour la saison suivante. Grâce à une belle houle présente, certains se sont même mis à l'eau en paddle surf pour tester les nouveautés du marché. Cette discipline faisant partie aujourd'hui de beaucoup d'école de kite lorsqu'il n'y a pas de vent, comme c'est le cas pour l'école de Gruissan !

En soirée, un apéritif offert par la ville avec la présence de Fausto Dos Santos, conseiller municipal membre de la commission sport et représentant Didier Co-

dorniou, a clôturé l'assemblée générale ainsi qu'un bilan de fonctionnement et financier de l'assureur de l'Association Française de Kite venu de Paris.

Tous ce monde est ensuite parti partager un moment de convivialité sur la piste de Karting de Gruissan pour une heure d'endurance entre moniteurs.

En 2013, on retrouvera ces moniteurs à St Malo.

Jérôme Serny

« Ce rassemblement a lieu une fois tous les deux ans en Méditerranée et l'autre en Atlantique. C'est l'occasion pour nous, chefs de centre, de retrouver nos confrères professionnels, de parler de l'évolution de notre métier, de notre public et d'appréhender l'avenir. En même temps, on allie le côté détente et professionnel qui fait de cette rencontre, un moment incontournable dans la saison. »



Un nouveau tronçon de piste cyclable

Ce 15 novembre, plus d'une trentaine de personnes se sont retrouvées, certaines en vélo, sur le bord de l'étang de Gruissan pour inaugurer la nouvelle tranche de piste cyclable « La Littorale ».

pour Gruissan

Cette nouvelle portion de piste cyclable d'un kilomètre en enrobé, fait le lien avec la piste existante entre la patte d'oie de Capoulade et le pont jaune. Elle est sécurisée par une lice de protection en bois et s'inscrit dans le programme de création de voies de circulation douce initié depuis plusieurs années par le Grand Narbonne.

Gérard Kerfysier, maire d'Armissan et vice-président du Grand Narbonne délégué à la voirie d'Intérêt communautaire et aux Itinéraires cyclables a rappelé que plus de 70 kms de pistes relie le littoral et l'intérieur du territoire.

Didier Codorniou, vice-président du Grand Narbonne et de la Région Languedoc-Roussillon a évoqué l'intérêt des habitants de Gruissan, de la Narbonnaise et des touristes pour ces équipements, qui permettent aux familles et aux sportifs de profiter en toute sécurité de nos magnifiques paysages.

Le Maire a tout particulièrement remercié la communauté d'agglomération du Grand Narbonne et son président Jacques Bascou pour le financement de cette réalisation de 150 000 € ainsi que les entreprises, les agents du Grand Narbonne et de la commune qui ont réalisé et suivi les travaux.



Tennis de Table MJC

Samedi 15 décembre : Gruissan / Belvèze
En cas de victoire Gruissan sera champion de l'Aude.

Régionale 3

Dimanche 16 décembre : Gruissan se déplace à Prades le Lez. En cas de victoire ou de nul, Gruissan accède à la régionale 2 et joue le titre régional. Un déplacement est organisé pour les supporters.

Renseignements MJC au 04 68 49 61 87.

Volley Club Gruissan

Nationale 1 féminine | Halle aux sports

• **15 décembre - 19h** :

Gruissan / Laon

• **19 janvier - 17h30** :

Gruissan / Levallois

Aviron Gruissanais Rugby

Fédérale 3 | Stade de Mateille - 15h

• **13 janvier** :

Gruissan / RC Nîmes

Finales Départementales UNSS

Rugby Juniors et Seniors

16 janvier - 13h30 à 16h30 | Stade de Mateille

Gruissan Football Club MJC

Promotion Honneur | Stade de Mateille - 15h

• **20 janvier** : Gruissan / Palaja

• **3 février** : Gruissan / Cuxac d'Aude

Gruissan Yacht Club

2 février - Port : Régate modèles réduits

Tour Méditerranéen Cycliste

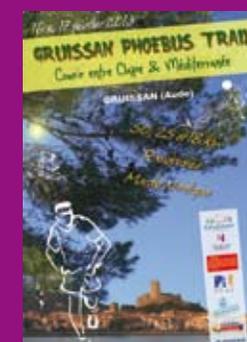
Professionnel

6 février | Boulevard Pech Maynaud
Etape d'arrivée

Gruissan Phoebus Trail

16 et 17 février 2013 : Retrouvez toutes les infos sur ce 1^{er} événement de l'année et le bulletin d'inscription en ligne sur :

www.gse-organisation.com



>> EXPOSITIONS

Poulet de Gruissan **Nuances Formes Langage**

Jusqu'au 23 décembre
Du mardi au dimanche de 15h à 19h
Phare Sud

Allez découvrir cette dernière exposition 2012 qui mêle peinture et sculpture dans les univers que nous offrent Hatti Schwartz, Serge Tirefort, Jean-Louis Bauné, Dalia Guerrero, Michel Semat, Josette Bringuier.

Faites le lien...
www.pouletdegruissan.asso.st
lien + d'infos



Café-Philo MJC

14 décembre - 18h - Médiathèque
Thème : Que penser du mariage pour tous ?
Animé par Michel Tozzi.



Unicef

15 décembre - 9h à 12h - Marché du Village
Les bénévoles de l'antenne Gruissanaise vous proposent un stand d'articles de Noël, cartes de vœux et autres jouets. Faites plaisir autour de vous en faisant une bonne action au profit des enfants du monde.

Concert « Les Nadalets »

16 décembre à 17h - Église
Concert de chants de Noël en français et occitan avec l'ensemble des chorales de Gruissan, Ar Vag Grussanot, Tour de Chant de l'école de Musique, le Réveil Gruissanais et Gospel in The Wind. Venez partager ce moment en famille autour des chants traditionnels qui transportent dans l'atmosphère si chaleureuse de Noël. Un récital qui avait remporté un vif succès en 2011.
Gratuit

Loto

Palais des Congrès

- 16 décembre - 17h : Gruissan Patinage Artistique
- 5 janvier - 16h : ACCA
- 13 janvier - 16h : MJC Gruissan Football Club
- 20 janvier - 16h : MJC Point Jeunes
- 27 janvier - 16h : Volley Club Gruissan

Noël des écoles

Palais des Congrès

17 décembre - 16h : spectacle de l'école maternelle
18 décembre - 14h30 : spectacle de l'école élémentaire



Théâtre Musical :

« L'Histoire du Soldat »

17 décembre - 19h30 - Palais des Congrès
L'Histoire du Soldat est une musique de scène en forme de mélodrame composée par Stravinsky en 1917 sur un texte de Serge Ferdinand Ramuz, fable grinçante sur la guerre pour un comédien et 7 instrumentistes. Le compositeur puise son inspiration dans de nombreuses références musicales (tango, valse, mélodies sud-américaines...) autant de moments musicaux pour suivre avec délice la dynamique de l'intrigue.
Tarifs : normal 13€ - réduit 9€

Concert de Noël

Ecole de Musique et Réveil Gruissanais

20 décembre - 19h - Palais des Congrès
Après un trimestre de travail en commun les musiciens de l'école de musique et du Réveil Gruissanais vous proposent un concert pour vous présenter le travail de leurs formations en chorales, harmonie et banda. Des blues brothers, au Masque de Zorro en passant par la belle musique de Pirate des Caraïbes, plus qu'un concert on vous invite au cinéma pour en apprécier ses plus belles musiques.
Gratuit.

Boum de Noël

21 décembre de 19h30 à 22h à Cap au Large

Organisée par le Conseil Municipal des Enfants. Inscription au 04 68 75 21 13.
Participation 5 € reversés au profit de l'association AES.

Ciné « Le Jour le plus court »

21 décembre - Palais des Congrès

Cette manifestation consacrée à la diffusion de courts métrages vous invite à découvrir selon une succession de programmes à thème des films documentaires, d'animations, de science fiction... Rendez-vous donc au Palais des Congrès dès 17h pour le début des programmes qui dureront jusqu'à tard dans la soirée.

Programme

De 17h à 19h :

Diffusion de 3 programmes de films courts, « Vivre en Méditerranée », « Je me moque pas j'imite » et « Je sens le beat qui monte en moi ».

19h à 20h : pause repas avec le Ciné-Club ; inscription auprès de la MJC au 04 68 49 61 87.

De 20h à Minuit :

Diffusion de 4 programmes de films courts, « Programmation du Conseil des Jeunes », « Sauvons la Planète », « Programmation de la Commission Culture », « Fin du Monde ».

Séances gratuites

Tout le détail des films sur
www.ville-gruissan.fr



Accueil Ecoute Soutien

Repas de Noël

25 décembre - 12h - Yacht Club

Pour toutes les personnes seules, AES vous invite à partager un repas festif. Participation 10€.
Inscriptions jusqu'au 17 décembre
Infos au 04 68 75 21 05

Réveillon avec l'Aviron

Gruissanais

31 décembre - Palais des Congrès

L'Aviron Gruissanais vous propose de fêter le passage à la nouvelle année dans une ambiance festive. Repas festif avec animation musicale.

Inscriptions - renseignements : 04 68 49 22 19
ou 06 47 52 30 60

Souvenir Français

10 janvier - 18h - Espace socioculturel

Galette des rois

Vœux de la SNSM

12 janvier - Palais des Congrès

Ciné-Club MJC

Festival «Maghreb si loin si proche»

Lundi 14 janvier - Palais des Congrès

18h30 : « Rengaine » de Rachid Djaidani (2010)

20h : Repas convivial sur réservation au 04 68 49 61 87

21h30 : « Le sac de farine » de Kadija Leclere

Gruissan dans le Vent

19 janvier - 19h30 - Palais des Congrès

Soirée des rois

Inscriptions au 06 98 29 37 71 avant le 14 janvier.

Rencontres Citoyennes

31 janvier - 18h - Palais des Congrès

Infos MJC

Séjour à la neige

La MJC organise son traditionnel séjour à la neige du 25 février au 1^{er} mars 2013 à Ascou-Pailheres (Pyrénées Ariégeoises). Ce séjour est ouvert aux jeunes de 8 à 17 ans (places limitées).

Création d'un club d'échecs

Alain Stary, animateur fédéral de jeu d'échecs proposera cette activité à partir de la rentrée de janvier 2013. Tous les stratèges en puissance pourront s'initier ou se perfectionner.

Fermeture de l'accueil de la MJC

du 24 décembre 2012 au 2 janvier 2013

Infos MJC au 04 68 49 61 87